

Informe de Pertenencia Sociolingüística del Instituto Guatemalteco de Migración -IGM-

En cumplimiento del Artículo 10, numeral 28 de la Ley de Acceso a La Información Pública, Decreto 57-2008 el Congreso de la República de Guatemala.

Guatemala, octubre de 2024

Contenido

Introducción	3
1. Servicios que presta el Instituto Guatemalteco de Migración	4
1. Pasaportes guatemaltecos y demás documentos de identidad y de viaje:	4
2. Visas guatemaltecas.....	5
3. Residencias	5
4. Otros servicios	6
5. De los documentos emitidos en Misiones Diplomáticas o Consulares de Guatemala acreditadas en el extranjero:.....	8
5. Otros servicios del Instituto Guatemalteco de Migración:.....	9
2. Idiomas y pertenencia étnica del personal del Instituto Guatemalteco de Migración	10
Cuadro No. 1.....	12
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	12
Cuadro No. 2.....	13
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	13
Cuadro No. 3.....	14
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	14
Cuadro No. 4.....	15
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	15
Cuadro No. 5.....	16
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	16
Cuadro No. 6.....	17
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	17
Cuadro No. 7.....	18
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	18
Cuadro No. 8.....	19
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	19
Cuadro No. 9.....	20
Comunidad Lingüística del Personal del IGM	20
Cuadro No. 10	21



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Comunidad Lingüística del Personal del IGM	21
3. Usuarios del Instituto Guatemalteco de Migración	22
Cuadro No. 11	23
Personas que requirieron información del IGM, por medio del Call Center	23
Cuadro No. 12	24
Personas que requirieron información por medio de la Unidad de Información Pública del IGM.....	24
Cuadro No. 13	25
Pertenencia sociolingüística de los solicitantes	25
Cuadro No. 14	26
Datos de Recepción del IGM.....	26
Cuadro No. 15	27
Sexo de usuarios del IGM	27
Cuadro No. 16	28
Nacionalidad de los usuarios del IGM	28
Cuadro No. 17	29
Consolidado de usuarios del IGM.....	29
Conclusiones	30
Recomendaciones	30
Bibliografía	31



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA DEL INSTITUTO GUATEMALTECO DE MIGRACIÓN -IGM-, CORRESPONDIENTE A OCTUBRE DE 2024

Introducción

El Instituto Guatemalteco de Migración, en cumplimiento de lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala en su artículo 10, numeral 28, instruye que, los diferentes sujetos obligados deben proveer información actualizada sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de los servicios con el objetivo de adecuar los mismos a las necesidades de los usuarios y para ello se debe hacer un proceso de recopilación de información.

De igual manera, otro de los fundamentos legales para dar cumplimiento a esta disposición es la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, que en el artículo 4, indica que, tiene como objeto regular lo relativo al reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinca, y su observancia en irrestricto apego a la Constitución Política de la República de Guatemala y al respeto y ejercicio de los derechos humanos.

El presente informe tiene tres elementos básicos, conocer los servicios que se prestan, establecer los idiomas que habla el personal del IGM y recopilar información sobre los usuarios del Instituto. Con los datos anteriores se podrá establecer si se hace necesario adecuar alguno de los servicios de acuerdo a las necesidades de los usuarios del mismo.

Esperando contribuir para que toda persona sin discriminación alguna pueda acceder a los diferentes servicios que presta el Instituto y por nuestra parte ir adoptando las medidas necesarias para dar cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública, garantizando el derecho humano de acceso a la información.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

1. Servicios que presta el Instituto Guatemalteco de Migración

De acuerdo a lo que establece el Acuerdo Número IGM-029-2023 “Reglamento de Tarifas por Servicios Migratorios del Instituto Guatemalteco de Migración” y acorde a las facultades que le confieren al Instituto Guatemalteco de Migración los artículos 123 y 131 numeral 6 del Decreto Número 44-2016 del Congreso de la República de Guatemala, Código de Migración, entre los servicios principales se encuentran:

1. Pasaportes guatemaltecos y demás documentos de identidad y de viaje:
 - 1.1. Pasaporte ordinario guatemalteco o su renovación, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD) con vigencia de cinco años;
 - 1.2. Pasaporte ordinario guatemalteco o su renovación, ochenta y cinco dólares de los Estados Unidos de América (85.00 USD) con vigencia de diez años;
 - 1.3. Pasaporte oficial guatemalteco, treinta dólares de los Estados Unidos de América (30.00 USD);
 - 1.4. Pasaporte diplomático guatemalteco o su renovación, treinta dólares de los Estados Unidos de América (30.00 USD);
 - 1.5. Reposición de pasaporte ordinario guatemalteco, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);
 - 1.6. Documento especial de viaje para personas refugiadas, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD);
 - 1.7. Tarjeta de trabajador transfronterizo e itinerante, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD) con vigencia de un año;
 - 1.8. Extensión de vigencia de Pasaporte Ordinario Guatemalteco mediante sticker, con vigencia de dieciocho (18) meses, exenta de pago. Puede realizarse una sola vez;
 - 1.9. Extensión de vigencia de Pasaporte Ordinario Guatemalteco mediante sticker, con vigencia de tres años, veinte dólares de los Estados Unidos de América (20.00 USD). Puede realizarse una sola vez.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

2. Visas guatemaltecas

- 2.1. Ingreso de solicitud de visa, requerida en el territorio guatemalteco, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 UDS);
- 2.2. Ingreso de solicitud de prórroga de visa de turista o viajero, requerida en el territorio guatemalteco, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);
- 2.3. Visa simple, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);
- 2.4. Visa múltiple, cien dólares de los Estados Unidos de América (100.00 USD).

3. Residencias

- 3.1. Ingreso de solicitud de residencia veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);
- 3.2. Ingreso de solicitud de prórroga de residencia veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);
- 3.3. Residencia Temporal:
 - 3.3.1 1 año, doscientos dólares de los Estados Unidos de América (200.00 USD);
 - 3.3.2 2 años, trescientos dólares de los Estados Unidos de América (300.00 USD);
 - 3.3.3 3 a 5 años, quinientos dólares de los Estados Unidos de América (500.00 USD);
- 3.4. Residencia Temporal para ministros de culto o religiosos, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD);
- 3.5. Residencia Temporal para estudiantes, cien dólares de los Estados Unidos de América por año de residencia otorgada (100.00 USD);
- 3.6. Residencia Temporal para refugiados o asilados políticos, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD);
- 3.7. Residencia Permanente, setecientos dólares de los Estados Unidos de América (700.00 USD);
- 3.8. Residencia Permanente para centroamericanos, quinientos dólares de los Estados Unidos de América (500.00 USD);
- 3.9. Residencia Permanente para rentistas o pensionados, cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América (400.00 USD).



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

4. Otros servicios

4.1 Subdirección de Extranjería:

4.1.1 Modificaciones a registros de residencia, quince dólares de los Estados Unidos de América (15.00 USD);

4.1.2 Traslado de visa a pasaporte, quince dólares de los Estados Unidos de América (15.00 USD);

4.1.3 Cuita anual de extranjería para residencias permanentes, cuarenta dólares de los Estados Unidos de América (15.00 USD);

4.1.4 Solicitud de información o documentación necesaria que amplíe o aclare los documentos presentados en las solicitudes de residencias o visas, cinco dólares de los Estados Unidos de América (5.00 USD);

4.1.5 Solicitud de Cancelación de residencia, veinte dólares de los Estados Unidos de América (20.00 USD);

4.1.6 Registro extemporáneo de residentes, doscientos dólares de los Estados Unidos de América (200.00 USD);

4.1.7 Certificación de Negativa de registros, quince dólares de los Estados Unidos de América (15.00 USD);

4.1.8 Solicitud de Inscripción de garante guatemalteco, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);

4.1.9 Solicitud de autorización para ausentarse del país, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);

4.1.10 Solicitud de ratificación de estatus de residente permanente por disolución de matrimonio o cesación de la unión de hecho declarada legalmente, cambio de tipo de



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

residencia o cambio de estatus migratorio, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);

4.2 Subdirección de Control Migratorio:

4.2.1 Tarjeta de visitante, quince dólares de los Estados Unidos de América, (15.00 USD);

4.2.2 Certificación de arraigo, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD);

4.2.3 Certificación de movimiento migratorio, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD);

4.2.4 Certificación de estatus migratorio, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);

4.2.5 Pase local para guatemaltecos en zonas adyacentes y mar territorial, un quetzal (Q. 1.00);

4.2.6 Visita de barco en muelle, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD);

4.2.7 Visita de barco en fondeadero, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD);

4.2.8 Ingreso de solicitud de Regularización Migratoria, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);

4.2.9 Estatus Especial de Invitados Especiales de los Organismos del Estado y sus dependencias o de los órganos autónomos y descentralizados, Grupos Artísticos, Culturales, Religiosos, Deportivos o Educativos que viajan juntos bajo la responsabilidad de una persona determinada, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD) por persona;



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

4.2.10 Pase Especial de ingreso al territorio nacional por razones de transporte Aéreo, Marítimo o Terrestre, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD) por persona;

4.2.11 Reposición de sello de entrada en pasaporte vigente, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD)

4.3 Subdirección de Documentos de Identidad Personal y de Viaje:

4.3.1 Razonamiento de pasaporte ordinario guatemalteco, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD);

4.3.2 Certificación de validez y vigencia de pasaporte guatemalteco, quince dólares de los Estados Unidos de América (15.00 USD);

4.3.3 Copia certificada de pasaporte guatemalteco, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD).

5. De los documentos emitidos en Misiones Diplomáticas o Consulares de Guatemala acreditadas en el extranjero:

5.1 Pasaporte ordinario guatemalteco o su renovación, sesenta y cinco dólares (65.00 USD) con vigencia de 5 años;

5.2 Pasaporte ordinario guatemalteco o su renovación, cien dólares de los Estados Unidos de América (100.00 USD) con vigencia de diez años:

5.3 Visa simple, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD);

5.4 Visa múltiple, ciento cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (150.00 USD);

5.5 Autorización por ingreso temporal por razones de transporte, diez dólares de los Estados Unidos de América (10.00 USD) por persona;

5.6 Autorización por invitado especial, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (50.00 USD);

5.7 Autorización de pasaporte ordinario guatemalteco, cuarenta dólares de los Estados Unidos de América (40.00 USD);



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

5.8 Reposición de pasaporte ordinario guatemalteco, cuarenta dólares de los Estados Unidos de América (40.00 USD),

5.9 Solicitud de residencias en el extranjero, setenta y cinco dólares de los Estados Unidos de América (75.00 USD);

5.10 Extensión de vigencia de Pasaporte Ordinario Guatemalteco mediante sticker, con vigencia de dieciocho (18) meses, exenta de pago. Puede realizarse una sola vez;

5.11 Extensión de vigencia de Pasaporte Ordinario Guatemalteco mediante sticker, con vigencia de tres años, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD) Puede realizarse una sola vez.

5. Otros servicios del Instituto Guatemalteco de Migración:

6.1 Certificaciones y constancias no especificadas en el presente tarifario, quince dólares de los Estados Unidos de América (15.00 USD); se encuentran exentos de este pago las constancias y certificaciones emitidas por el Departamento de Reconocimiento de Estatuto de Refugiado.

6.2 Legalizaciones de firmas de documentos, veinticinco dólares de los Estados Unidos de América (25.00 USD);

6.3 Constancia de estatus migratorio, treinta dólares de los Estados Unidos de América (30.00 USD).

La prestación de estos servicios se realiza en idioma español y los requisitos, formularios, citas, se pueden encontrar en la página Web www.igm.gob.gt y dependiendo del trámite deben presentarse directamente a las oficinas del Instituto Guatemalteco de Migración con los documentos, formularios y requisitos que se le detallan en el formulario que le corresponda de acuerdo con el trámite que se encuentra realizando el usuario.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

2. Idiomas y pertenencia étnica del personal del Instituto Guatemalteco de Migración

La Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización del Personal del Instituto Guatemalteco de Migración dentro de sus funciones recopila la información que se presenta a continuación, haciendo la anonimización correspondiente de los datos, ya que para fines de este informe únicamente se necesitan los datos estadísticos.

El objetivo de esta recopilación de información, permite, en caso de ser necesario, poder brindar atención a los usuarios, en el idioma natal, que va a depender también de la ubicación, ya que este cuadro representa el total del personal distribuido a nivel nacional.

El Decreto Número 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública, en su artículo 10, numeral 28, indica “Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos;”. Esto fortalece lo que establece el Decreto Número 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales, en su artículo 14. Prestación de servicios. “El Estado velará porque en la prestación de bienes y servicios públicos se observe la práctica de comunicación en el idioma propio de la comunidad lingüística, fomentando a su vez esta práctica en el ámbito privado.”; en su artículo 15. De los servicios públicos. “Facilitar el acceso a los servicios de salud, educación, justicia, seguridad, como sectores prioritarios, para los cuales la población deberá ser informada y atendida en el idioma propio de cada comunidad lingüística, sin menoscabo de la incorporación gradual de los demás servicios, a los términos de esta disposición.”; en su artículo 16. Calidades para la prestación de los servicios públicos. “Los postulantes a puestos públicos, dentro del



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

régimen de servicio civil, además del idioma español, de preferencia deberán hablar, leer y escribir el idioma de la comunidad lingüística respectiva donde realicen sus funciones. Para el efecto, deberán adoptarse las medidas en los sistemas de administración de personal, de manera que los requisitos y calidades en las contrataciones contemplen lo atinente a las competencias lingüísticas de los postulantes. En el caso de los servidores públicos en servicio, deberá promoverse su capacitación, para que la prestación de servicios tenga pertinencia lingüística y cultural, en coordinación con la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.”

Lo anterior, permite que se pueda fomentar el uso de los diferentes idiomas del país y no se pierda esa riqueza cultural, a la vez, que la prestación de los diferentes servicios que prestan las instituciones, de ser necesario, se adecuen acorde a las necesidades de los usuarios y se permita aprovechar el recurso humano, con el que cuenta la institución para brindar un mejor servicio.

En el caso, del Instituto Guatemalteco de Migración, todos los servicios los presta en idioma español, incluyendo la información contenida en el portal Web y los formularios requeridos de acuerdo a los trámites que se deban realizar.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 1
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Enero 2024

RENGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1			2
Castellana	100	140	53	72	175	140	680
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')							0
K'iche'		3		1	1	1	6
Kaqchikel	1	3			2	2	8
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1					2	3
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	3	4	4	5	34	34	84
TOTAL GENERAL	106	157	58	79	217	186	803

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente a enero de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 2
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Febrero 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1			2
Castellana	99	140	52	72	169	136	668
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')							0
K'iche'		3		1	1	1	6
Kaqchikel	1	3			2	2	8
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1					2	3
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No indica)	4	4	4	6	47	38	103
TOTAL GENERAL	106	157	57	80	224	186	810

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente a febrero de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 3
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Marzo 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1			2
Castellana	99	140	50	72	166	132	659
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'ortl'		1					1
Garifuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')							0
K'iche'		3		1	1	1	6
Kaqchikel	1	3			2	2	8
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1					2	3
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No indica)	4	4	4	6	47	38	103
TOTAL GENERAL	106	157	55	80	221	182	801

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente a marzo de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 4
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Abril 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1			2
Castellana	101	142	56	79	213	179	770
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')						1	1
K'iche'		3		1	2	1	7
Kaqchikel	1	3			2	5	11
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1					2	3
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	2			3	2	9
TOTAL GENERAL	106	157	57	81	225	197	823

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de abril de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 5
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Mayo 2024

RENGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1		1	3
Castellana	104	142	56	79	212	176	769
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')						1	1
K'iche'		3		1	2	1	7
Kaqchikel	1	3			2	5	11
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1	1				2	4
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	2			3	1	8
TOTAL GENERAL	109	158	57	81	224	194	823

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de mayo de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 6
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Junio 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1		1	3
Castellana	104	142	56	79	212	176	769
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')						1	1
K'iche'		3		1	2	1	7
Kaqchikel	1	3			2	5	11
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1	1				2	4
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	2			3	1	8
TOTAL GENERAL	109	158	57	81	224	194	823

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de junio de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 7
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Julio 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1		1	3
Castellana	102	143	54	81	193	158	731
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garifuna	1	1					2
Itza'						1	1
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')						1	1
K'iche'		3		1	2	1	7
Kaqchikel	1	3			2	4	10
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1	1				2	4
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	1			18	8	29
TOTAL GENERAL	107	158	55	83	220	182	805

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de julio de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 8
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Agosto 2024

RENGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1		1	3
Castellana	100	141	59	85	195	163	743
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'							0
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')						1	1
K'iche'		3		1	2	2	8
Kaqchikel	1	3			2	4	10
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1	1				2	4
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	2	1		31	13	49
TOTAL GENERAL	105	157	61	87	235	192	837

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de agosto de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 9
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Septiembre 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1		1	3
Castellana	100	141	56	84	192	162	735
Castellana, Jakalteca (Popti'')							0
Ch'orti'		1					1
Garifuna	1	1					2
Itza'							0
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti'')						1	1
K'iche'		3		1	2	2	8
Kaqchikel	1	3			2	3	9
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1	1				2	4
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	2	8	3	41	23	79
TOTAL GENERAL	105	157	65	89	242	200	858

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de septiembre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 10
Comunidad Lingüística del Personal del IGM
Octubre 2024

REGLÓN	011		022		029		TOTAL
	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	
Achí			1	1		1	3
Castellana	99	141	57	87	188	159	731
Castellana, Jakalteca (Popti')							0
Ch'orti'		1					1
Garífuna	1	1					2
Itza'							0
Ixil, Kaqchikel		1				1	2
Jakalteca (Popti')						1	1
K'iche'		3		1	2	2	8
Kaqchikel	1	3			2	3	9
Kaqchikel, K'iche'						1	1
Mam		1			2	1	4
Poqomchi'					1		1
Poqomchi', Castellana						1	1
Q'eqchi'	1	1				2	4
Q'eqchi', Castellana					1		1
Tz'utujil						2	2
Xinca		3			1		4
(No Indica)	2	2	14	7	56	36	117
TOTAL GENERAL	104	157	72	96	253	210	892

Fuente: Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal, información correspondiente al mes de octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

3. Usuarios del Instituto Guatemalteco de Migración

Se ha realizado el proceso de recopilación de información sobre usuarios, actualmente se tienen tres fuentes de información, la primera es de las llamadas de usuarios del IGM que se reciben diariamente en el PBX 2411-2411 que se recibe del Departamento de Servicios Generales del Instituto Guatemalteco de Migración, la segunda, es de los datos obtenidos de las solicitudes de información pública recibidas vía correo electrónico en infopublica@igm.gob.gt, escritas, verbales en llamada telefónica al número 4214-9971 o bien a través de formulario en línea que se encuentra en el portal electrónico en la Unidad de Información Pública y la tercera fuente de información es la que proviene de la recepción de usuarios que ingresan diariamente a realizar trámites en el edificio central ubicado en 6 avenida 3-11 de zona 4 de la Ciudad de Guatemala, reporte mensual que se recibe del Departamento de Servicios Generales del Instituto Guatemalteco de Migración.

De acuerdo a los reportes generalmente se atiende en idioma español, sin embargo, dada la naturaleza de las funciones que corresponden al IGM, se atiende también en idiomas extranjeros como inglés, y actualmente sí se cuenta con personal capacitado para atender en diferentes idiomas.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 11

Personas que requirieron información del IGM, por medio del Call Center
De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

Mes	Idioma	Genero femenino	Género masculino	Total, de personas atendidas
Enero	español	2,452	1,996	4,448
Febrero	español	1,639	2,196	3,835
Marzo	español	1,677	2,189	3,866
Abril	español	2,454	1,828	4,282
Mayo	español	2,473	1,750	4,223
Junio	español	2,462	1,684	4,146
Julio	español	2,480	1,689	4,169
Agosto	español	2,324	1,636	3,960
Septiembre	español	1,428	965	2,393
Octubre	español	2,570	2,006	4,576
Total	español	21,959	17,939	39,898

Fuente: Información proporcionada por Call Center del IGM, correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 12

Personas que requirieron información por medio de la Unidad de Información Pública del IGM

De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

Mes	No. de solicitudes de información	Persona jurídica	Género femenino	Género masculino
Enero	123	0	57	66
Febrero	120	1	63	56
Marzo	100	1	54	45
Abril	119	0	52	67
Mayo	102	0	51	51
Junio	103	0	64	39
Julio	67	0	30	37
Agosto	46	0	20	26
Septiembre	43	0	26	17
Octubre	42	0	23	19
Total	865	2	440	423

Fuente: Información proporcionada por la Unidad de Información Pública del IGM, correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 13 Pertenenencia sociolingüística de los solicitantes

De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

Idioma	enero	febrero	marzo	abril	mayo	junio	julio	agosto	septiembre	octubre	TOTAL, ANUAL
K'iché	2	1	3	0	0	1	0	0	0	0	7
Mam	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2
Garífuna	0	1	2	3	2	0	0	0	0	0	8
Maya	11	10	8	7	2	1	0	0	2	4	45
K'qchí	1	3	3	0	1	0	0	0	0	0	8
Ka'qchiquel	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	3
Xinca	2	0	2	1	0	0	0	0	0	0	5
Otros	104	105	82	107	96	101	67	46	41	0	749

Fuente: Información proporcionada por la Unidad de Información Pública del IGM, correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.

La recepción reporta que ingresaron al Edificio Central del Instituto Guatemalteco de Migración, indicando los usuarios las diferentes dependencias que visitaron para realizar sus trámites.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 14

Datos de Recepción del IGM

De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

26

Dependencia a la que visitan los usuarios	enero	febrero	marzo	abril	mayo	junio	julio	agosto	septiembre	octubre	TOTAL, ANUAL
Subdirección de Extranjería	6,251	6,477	5,520	7,193	7,284	5,877	6,718	7,911	6,720	8,125	68,076
Subdirección de Control Migratorio	6,180	5,986	6,645	5,969	5,459	4,576	4,325	3,510	2,694	3,294	48,638
Subdirección Financiera	1464	1112	705	754	704	546	593	508	457	454	7297
Despacho Superior	157	179	153	164	168	126	135	106	144	176	1508
Subdirección de Recursos Tecnológicos	69	75	64	55	43	34	55	60	41	42	538
Subdirección de Recursos Humanos y Profesionalización de Personal	120	118	90	44	77	135	176	240	161	181	1342
Subdirección Jurídica	53	45	28	49	50	28	44	48	30	24	399
Subdirección Técnica Administrativa	81	95	94	169	195	150	199	193	193	299	1668
Sindicato de Trabajadores de Migración (STM)	8	6	8	12	23	23	12	1	10	13	116
SITRAMMIG	2	1	3	2	2	6	3	17	0	11	47
Unidad de Información Pública	22	15	13	22	24	20	32	16	13	21	198
Clínica médica	6	9	3	2	11	5	1	12	3	6	58
TOTAL	14,421	14,126	13,341	14,436	14,042	11,527	12,313	12,627	10,466	12,646	129,945

Fuente: Departamento de Adquisiciones de la Subdirección Técnica Administrativa, información correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 15 Sexo de usuarios del IGM

De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

Mes	Idioma	Género femenino	Género masculino	Total, de personas atendidas
Enero	Español	5,407	9,014	14,421
Febrero	Español	4,999	9,127	14,126
Marzo	Español	4,907	8,434	13,341
Abril	Español	5,882	8,554	14,436
Mayo	Español	5,570	8,472	14,042
Junio	Español	4,529	6,998	11,527
Julio	Español	5,155	7,158	12,313
Agosto	Español	4,677	7,950	12,627
Septiembre	Español	4,523	5,943	10,466
Octubre	Español	5,132	7,514	12,646
TOTAL		50,781	79,164	129,945

Fuente: Departamento de Servicios Generales de la Subdirección Técnica Administrativa, información correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 16 Nacionalidad de los usuarios del IGM

De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

28

Mes	Nacionales	Extranjeros	Total, de personas atendidas
Enero	11,762	2,659	14,421
Febrero	11,377	2,749	14,126
Marzo	10,860	2,481	13,341
Abril	11,162	3,274	14,436
Mayo	10,853	3,189	14,042
Junio	8,888	2,639	11,527
Julio	9,295	3,018	12,313
Agosto	8,377	4,250	12,627
Septiembre	7,565	2,901	10,466
Octubre	9,469	3,177	12,646
TOTAL	99,608	30,337	129,945

Fuente: Departamento de Servicios Generales de la Subdirección Técnica Administrativa, información correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411

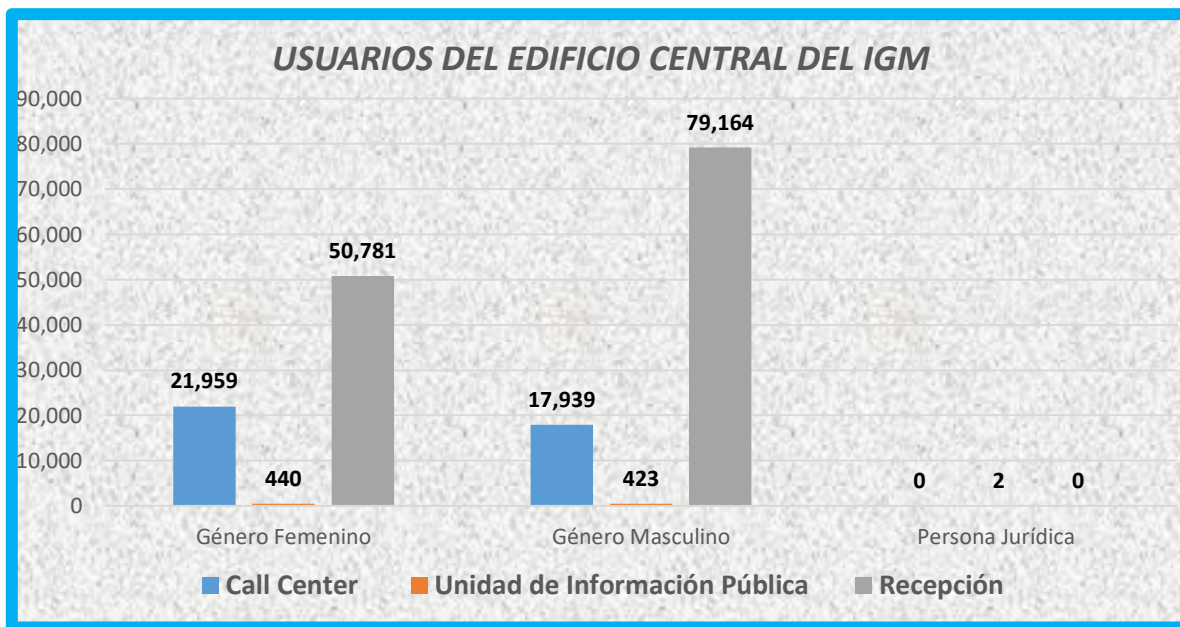


CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Cuadro No. 17 Consolidado de usuarios del IGM

De enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024

No.	Dependencia	Género Femenino	Género Masculino	Persona Jurídica	Total
1	Call Center	21,959	17,939	0	39,898
2	Unidad de Información Pública	440	423	2	865
3	Recepción	50,781	79,164	0	129,945
	TOTAL	22,399	18,362	2	170,708



Fuente: Elaboración propia con base en datos proporcionados por las diferentes dependencias que se encuentran en el edificio central del Instituto Guatemalteco de Migración, correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gov.gt

Conclusiones

1. Se da cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública, en el artículo 10, numeral 28, brindando la información que se genera en el Instituto Guatemalteco de Migración correspondiente a enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre de 2024.
2. Qué se inició el proceso de recopilación de la información con el objetivo de conocer si el Instituto necesita adecuar alguno de los servicios que presta en uno de los idiomas nacionales de acuerdo a las necesidades que sean detectadas.
3. Qué se tiene por parte de la Subdirección de Recursos Humanos, identificado al personal del Instituto que puede brindar apoyo a usuarios que hablen alguno de los idiomas nacionales, previamente identificados.

Recomendaciones

1. Continuar con la entrega del informe de pertenencia sociolingüística, como un mecanismo de conocer los idiomas que hablan sus usuarios del Instituto Guatemalteco de Migración.
2. Se adapten las herramientas de recopilación de información, en este caso particular, de información de pertenencia sociolingüística, a fin de que puedan ser más integrales.
3. Continuar con el fortalecimiento institucional en relación a su recurso humano particularmente con las personas que hablen alguno de los idiomas nacionales a fin de que puedan brindar soporte a alguna de las dependencias que así lo requieran, en caso de que los usuarios necesiten ser atendidos en su idioma.



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt

Bibliografía

- Decreto Número 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública.
- Decreto Número 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales.
- Acuerdo de Autoridad Migratoria Nacional No. AMN 004-2023 Tarifario de Servicios Migratorios del Instituto Guatemalteco de Migración, de aprobación del Acuerdo Número IGM-028-2023 de fecha cinco de mayo de dos mil veintitrés.
- Acuerdo Número IGM-028-2023, Derogatoria del Acuerdo Número IGM-0052-2022, Tarifario de Servicios Migratorios del Instituto Guatemalteco de Migración.
- Acuerdo Número IGM-027-2023, Reformas al Acuerdo Número IGM-017-2023, Reglamento General del Código de Migración.
- Acuerdo de Autoridad Migratoria Nacional No. AMN 005-2023, Reglamento de Tarifas por Servicios Migratorios del Instituto Guatemalteco de Migración, de aprobación del Acuerdo Número IGM-029-2023 de fecha cinco de mayo de dos mil veintitrés.
- Acuerdo de Autoridad Migratoria Nacional No. 029-2023 Reglamento de Tarifas por Servicios Migratorios del Instituto Guatemalteco de Migración.

Emily Celeste Castillo Estrada de Urías
Unidad de Información Pública
Subdirección Técnica Administrativa
Instituto Guatemalteco de Migración
octubre-2024



DIRECCIÓN
6ta. avenida 3-11, zona 4,
Ciudad de Guatemala



TELÉFONO
+502 2411 2411



CORREO ELECTRÓNICO
info@igm.gob.gt